

Zpráva o šetření postupu Úřadu městské části Praha 8 ve věci přestupku rušení nočního klidu v objektu W v roce 2023

Obrátili se na mě paní A., předsedkyně bytového družstva X, a pan B., místopředseda SVJ a bytového družstva Y. Oba na základě plné moci zastupuje pan C.; [adresa bydliště], který je zakladatelem iniciativy Z (stěžovatel).

Podstatou problému je **rušení nočního klidu** akcemi pořádanými v areálu objektu W. Objekt k tomuto účelu nebyl kolaudován, přesto jsou v něm provozovány zahrádky, letní kino, koncerty apod.

Přestože **stavební úřad v červnu 2024 objekt zavřel**, stěžovatel požádal, abych prověřil činnost Úřadu městské části Praha 8 (ÚMČ), který všechny oznámené přestupky odložil a ani jednou rušení nočního klidu nepotrestal. Stěžovatel se obává, že je politický zájem na rychlém znovuotevření areálu, a proto **je potřeba vědět, jak se rušení nočního klidu v budoucnu bránit**.

Stěžovatel neuspěl ani u nadřízených úřadů, tj. u Magistrátu hlavního města Prahy a Ministerstva vnitra.

A. Shrnutí závěrů

- ÚMČ pochybil, protože odložil oznámení, u kterých videozáznam z policejních kamer dokládá, že policisté hluk vnímali jako rušivý. Problémy s rušením nočního klidu potvrdili i obyvatelé okolních domů. Podmínky pro odložení oznámení proto nebyly splněny (podrobně v části C.1).
- ÚMČ nesprávně případy odložil s tím, že nelze trestat činnosti společensky běžné, přijatelné a takřikajíc normální. Tím popřel smysl ochrany doby nočního klidu (podrobně v části C.2).
- ÚMČ v usnesení o odložení věci nesprávně popsal, kdo je v šetřených případech zodpovědný za přestupek rušení nočního klidu (podrobně v části C.3).
- Magistrát a ministerstvo pochybily, když v postupu ÚMČ neshledaly vady, přestože skutkový stav popsáný v usnesení o odložení věci neodpovídá nahrávkám policie (podrobně v části C.4).
- Magistrát nezákonně dotvořil podmínky k zahájení řízení o přestupku. Podle něj musí být „skutečně osvědčeno podezření na jednoznačné hrubé porušení nočního klidu“. Tato formulace je nesrozumitelná a svým obsahem odporuje zákonu. Ministerstvo pochybilo tím, že tuto rétoriku převzalo (podrobně v části C.5).

B. Skutková zjištění

V této části zprávy shrnu, jak úřady postupovaly při oznámení přestupků a jak se vyjádřily k mé žádosti o vysvětlení svého postoje. Požádal jsem o zhodnocení období 2023 a 2024.

ÚMČ mě informoval, že v roce 2023 obdržel 14 oznámení o přestupku, v roce 2024 žádný. Oznámení z roku 2023 všechna odložil, protože neodůvodňovala zahájení řízení

o přestupku.¹ Podrobněji se odůvodnění usnesení o odložení došlých oznámení věnuji v části C.1.

Magistrát zastává názor, že stejně jako se na veřejnou produkci hudby nevztahují hygienické předpisy, tak ani **není namístě regulovat veřejnou produkci hudby aplikací přestupku rušení nočního klidu**. Za tento přestupek totiž nemůže být považována veškerá obvyklá hudební nebo jiná kulturní produkce, jejíž trvání překračuje počátek doby nočního klidu. Podrobněji se odůvodnění postoje magistrátu věnuji v části C.2.

Magistrát dále nesouhlasí s tím, že by se produkce v objektu W měla označovat za produkci uprostřed městské zástavby. Dvůr objektu je totiž jedinečně ze tří stran odstíněn způsobem, který brání rušivému působení akcí. Problém představuje pouze čtvrtá strana, kde stavba nedosahuje takové výše, aby rušení obyvatel sousedního domu bylo prakticky vyloučeno.

K mému dotazu, jaké jednání by podle magistrátu mohlo být přestupkem rušení nočního klidu, magistrát zmínil např. vyhazování odpadního skla po akci do kontejnerů v nejméně chráněném místě dvora objektu.

Ministerstvo vnitra neshledalo v postupu ÚMČ ani magistrátu žádná pochybení.² Zmínilo, že záznamy policejních kamer dokládají snahu zasahujících policistů i provozního personálu pořadatele stížnosti na hluk řešit. Shodlo se s magistrátem, že „v přešetřovaném případě byl v místě dvora objektu zjištěn probíhající hostinský i kulturní program po dvacáté druhé hodině, kterou zákon považuje za začátek doby nočního klidu, ale skutečně nebylo osvědčeno podezření, že by některé projevy takového provozu jednoznačně rušily veřejný pořádek ve formě porušení nočního klidu obyvatel v sousedství objektu [W]“.

C. Právní hodnocení

Podle zákona o některých přestupcích se fyzická osoba, ale i podnikatel či právnická osoba dopustí přestupku, pokud poruší noční klid.³ Dobou nočního klidu se rozumí doba od dvacáté druhé do šesté hodiny. Obec může obecně závaznou vyhláškou stanovit výjimečné případy, zejména slavnosti nebo obdobné společenské nebo rodinné akce, při nichž je doba nočního klidu vymezena dobou kratší nebo při nichž nemusí být doba nočního klidu dodržována.⁴

Za spáchání přestupku je možné jak fyzické, tak právnické osobě uložit pokutu do výše 10 000 Kč.⁵

1 Usnesení ze dne 1. 2. 2024, čj. OSO R 1205, 1313, 1395, 1426, 1427, 1450, 1480, 1481, 1527, 1539, 1541, 1560, 1589, 1804/23.

2 Dopis ze dne 26. 7. 2024, č. j. MV-79173-5/VS-2024.

3 Podle § 5 odst. 1 písm. d) a § 5 odst. 2 písm. a) zákona o některých přestupcích.

4 Podle § 5 odst. 7 zákona o některých přestupcích.

5 Podle § 5 odst. 3 písm. b) zákona o některých přestupcích.

Pro hodnocení, zda někdo noční klid porušil, není nutné provádět žádná měření hluku a jako důkaz postačí svědecké výpovědi oznamovatelů, zasahujících policistů nebo strážníků a případně dalších osob. Tyto závěry potvrzuje judikatura soudů.⁶

C.1 ÚMČ pochybil, protože odložil oznámení, u kterých videozáznam z policejních kamer dokládá, že policisté hluk vnímali jako rušivý. Problémy s rušením nočního klidu potvrdili i obyvatelé okolních domů. Podmínky pro odložení oznámení proto nebyly splněny.

ÚMČ v odůvodnění usnesení o odložení uvedl, že ve všech případech policejní hlídky, které se na místo dostavily, dospěly k závěru, že na místě nedochází k rušení nočního klidu, neboť míra hluku jim přišla pro městské prostředí obvyklá. Výjimkou měla být situace dne 19. 8. 2023, ale to policisté zjednali nápravu a zajistili ztišení hudby.

Záběry z policejních kamer vypovídají o něčem jiném. Na záznamech je slyšet, jak policisté situaci vnímají:⁷

- Dne 19. 8. 2023 v 22:08 hod.: „Bud' seženou papír,⁸ nebo to vypnou. Policie počká 5 min. Zatím ztlumit, zjistit, zda mají povolení. Film nelze jen tak pouštět.“
- Dne 7. 9. – 8. 9. 2023 v 23:50 – 0:15 hod.: „Vypněte tu hudbu, je půlnoc. Do kdy to tu máte povolené? Předpokládám, že do 22 hodin. Jak chcete zajistit noční klid, když je po desáté a máte tu asi 200 lidí? Volali nám. Ano, často volají už 22:01, ale dnes ne, volali až kolem půlnoci a noční klid tu není. Co tu bylo předtím? Kino? Ne, koncert. Kdyby bylo 22:01 hodin, tak bychom to ještě pochopili, ale je dvanáct. Přestupek oznámíme. Zařídte, že teď už bude klid a my ten přestupek jdeme sepsat. A vzkážete provozovateli, ať v sobotu na plánovaném festivalu zajistí noční klid. Bude to pod drobnohledem, budou kontroly.“
- Dne 9. 9. 2023 v 22:20 hod.: Policistka: „On bydlí támhle z druhé strany“, poté PČR čeká, až přijde osoba zodpovědná za akci. Ta v 22:32 hod. sděluje: „Vypnuli jsme všechno v deset.“ Policistka reaguje, že „byla domluva s jednatelem právnické osoby, že to vypnete v 21:45. Je tu jeden člověk, co si na to stěžuje. Klid není ani teď. Máte tu spoustu lidí, třeba 300, tisíc, nevím. Za támhle tou stěnou jsou byty. Spala byste u takového hluku? My na oznámení musíme přijet a oznámíme to. Za každé takové rušení vám hrozí pokuta. Oznámení je hodně, takže je to opakované a právnické osobě hrozí velká pokuta. Pozvou si Vás na komisi.“
- Dne 15. 9. 2023 v 22:38 hod.: (na záznamu jsou lidé na zahrádkách). PČR: „Je po desáté a někoho to ruší, takže se dopouštíte přestupku, za který budete oznámení. Musíte to utiшит, vím, že to jsou lidi,⁹ ale je pátek večer, pijí alkohol...“ Osoba zodpovědná ten den za pořádání akce uvedla: „Volá pořád pan [B]. Když je tu akce, víme, že v deset zavolá, není s ním řeč. Na jiné lidi, se kterými je řeč, s těmi

6 Rozsudek Krajského soudu v Brně ze dne 12. 5. 2021, č. j. 34 A 7/2020-38.

7 Jedná se o shrnutí, nikoli vždy o doslovný přepis všech slov.

8 Myšleno povolení k promítání v podobě výjimky z nočního klidu.

9 Pozn.: hlučné projevy jednotlivců.

jsme v kontaktu. Máme na ně kontakt, oni když je to ruší i před desátou, tak nám zavolají, my to ztišíme. Já těm lidem (zde) řeknu, ať se pokusí tak nehulákat.“

- Tentýž den 15. 9. 2023 v 23:59 hod.: Na videu je slyšet hlasitá hudba z baru, lidé jsou na zahrádkách. Zodpovědná osoba sděluje: „Ale tady kolem nikdo nebydlí. Je tu furt pan [B], ten ale bydlí támhle, to není slyšet. Ještě se bude 2 hodiny uklízet. Já jsem teď řekla, ať to ztlumí, vždyť to slyšíte, že je to OK.“ PČR: „Ne, slyšíme to a kolegové už tu jednou byli.“ Zodpovědná osoba: „Tak ano, (je to slyšet), když si stoupnete sem.“
- Dne 16. 9. 2023 v 22:30 hod.: (Bar s hudbou, hodně lidí, plátno) Policistka k zodpovědné osobě: „Jako provozovatel musíte zajistit, aby se dodržel noční klid. Řešíme to pořád dokola, je tam obrovská pokuta pro právnické osoby.“
Zodpovědná osoba: „My nerušíme.“ Policistka: „No já nevím, já slyším hluk. Tady v těch barácích bydlí lidi. Musíme to nějak zklidnit. Pořád je tady hluk, na to, že je to po desáté hodině. Hudba se musí ztišit a Vy ty lidi musíte vytlačit víc tam (ukazuje pryč od bytových domů směrem k hlavnímu vchodu do areálu objektu). Nechci žádnou hudbu. Já to slyším. Problém je, že tu máte basy a to se nese.“¹⁰
Policista: „Já ještě slyším to kino, přemýšlím, jestli by to nešlo posunout, otočit.“
Policistka: „Zkuste se domluvit s ostrahou, aby ty lidi posunula co nejvíc dopředu (ke vchodu). Jestli nás zavolají znovu, budeme muset něco dělat. Třeba zajišťovat bedny. Já to jako nechci dělat, ale nemůžeme sem pořád jezdit, něco říkat a nic nedělat. Posuňte ty lidi a my to ještě zkontrolujeme tamhle.“ 22:40 hod.: (Jiná část objektu, procházejí i vnitřní prostory s hudební produkcí. Taky vzadu v areálu – jsou vidět popelnice a pytle s odpady u zadní brány objektu.) Policistka: „Myslela jsem si, že když půjdu co nejvíc dál, bude to dobrý. Ale je to horší.“ (V prostoru po schodech nahoře) Policistka: „Jako nese se to. Ty lidi budou pořád nahoře slyšet a Vy jako provozovatelé za to odpovídáte.“ Odpovědná osoba: „Teď (v tuto dobu) už bude jenom zahrádka.“ Policistka: „Ale zahrádky jsou do 10 hodin, pak už nejsou žádné zahrádky a Vy vždycky říkáte ‚za chvíličku‘. A je půl jedenácté. Teď už má být klid. Jestli nás zavolají znova, tak už to uděláme jinak. Judikatura je jasná v tomhle.“ (Odcházejí) Policista: „Za mě tam budou ještě pouštět další díl.“

Také v jednom případě, který oznamovala městská policie (noc 8. 6. 2023), v protokolu potvrdila hlučnost: „Hlídka dorazila na místo 22:50 hod. Zvuk filmu byl výrazně hlasitý. Brigádnice řekla, že promítání mají povolené (neprokázala dokladem). Uvedla, že promítání skončí za cca 10 minut.“

Shrnuji, že policisté mnohokrát ověřovali situaci na místě a opakovaně na záznamech hovoří o rušení. Jeden ze záznamů pak zachycuje situaci, kdy hlídka prochází areálem a zkouší, jak se hluk line. Zjistila, že v místě blízko bytů je hluk slyšet víc, než čekali, a že je to dokonce horší (než jinde).

¹⁰ V tuto chvíli jsou trochu stranou hlavní plochy, asi zkouší, jak a kam se to nese.

To potvrzují i výpovědi obyvatel domů, které ÚMČ pozval k podání vysvětlení:¹¹

- Pan D. uvedl: „Zvuk filmu mi do bytu doléhal, kdy jsem slyšel hudbu nebo zvuk filmu. Já sám jsem rušení neoznamoval, protože to dělal většinou pan B., což jsem považoval za dostatečné.“
- Pan E. uvedl: „Vypozoroval jsem, že zvuk kina se nese vzhůru, kdy naše patro je poslední a nad námi už je jen půda. Intenzita hluku je v našem patře a patře pod námi nejvyšší, v nižších patrech je to slyšet trochu méně, protože před nimi je ze strany dvora ještě jedna menší budova, a ta zvuk trochu ztlumí. Ale od sousedů vím, že to tam slyší také... V roce 2023 se to s koncerty trochu zlepšilo, snaží se končit do 22 hodin, ale letní kino nás ruší i tento rok. Tvrdí, že nemohou začít dříve, než se setmí, takže kino končí 22:30 nebo i 23:00 a po skončení kina pokračuje provoz občerstvení, takže se lidé dále baví a je tam provoz... U zdi našeho domu ve vjezdu jsou kontejnery na sklo, což také ruší. A lidé, jak pijí, tak jsou hluční a křičí na sebe, a nejde o jednorázovou záležitost. Ve vnitrobloku se zvuk nese, v bytě nám drnčí okna. V létě je nemůžeme mít otevřená... Toto léto jsem já sám volal policii asi 6x, nemělo to žádný výsledek. Řešili jsme to na různých místech, není politická vůle s tím něco dělat, jinak by to bylo asi vyřešené.“
- Paní F. sdělila: „Můj byt je trochu odstíněn jinou stavbou, já mám okna do dvora, ale ne přímo na hlavní dvůr objektu, a přesto ve svém bytě hluk slyším a vadí mi to. Byla jsem na návštěvě u E., a u nich je to slyšet ještě víc. V létě, když je teplo a člověk má otevřená okna, je slyšet všechno... Zvuk se v tom dvoře nese a odráží... je tam hospoda, takže lidé tam jsou a baví se a večer se to dvorem rozléhá. Dříve jsme to řešili sepisováním petic, to nikam nevedlo.“
- Paní G. popsala: „Já bydlím v prvním poschodí, kdy vstup do bytu je přes pavlač a všechna moje 4 okna vedou do vnitrobloku, takže před hlukem nemohu odejít do pokoje k ulici. I přes zavřená okna je hluk slyšet a vnímám vibrace... kolem půlnoci pravidelně vyhazují sklo. Celým blokem se několik minut nesou rány sypaného skla... Pan B. má byt přesně pode mnou... Já jsem to dříve taky policii oznamovala, ale rezignovala jsem. Dříve nám policie říkala, že provozovatel má nějakou výjimku, proto nic neřeší. Pak se zjistilo, že žádnou výjimku nemá. Dne 9. 9. 2023 jsem ve 21:22 měřila svým telefonem hluk, protože už jsem byla zoufalá. Naměřila jsem 71 dB.“

Shodné výpovědi dotčených osob prokazují, že problém s rušením nočního klidu se netýká jen jedné osoby, což by mohlo ukazovat na její hypersenzitivnost, ale že jde o plošný problém. Z výpovědí také vyplývá, že mnozí již rezignovali na to, aby přestupky oznamovali, protože to k ničemu dobrému nevedlo. Vytrval však pan B. a provozovatel toho zneužívá, aby zdůraznil, že jde jen o jednoho člověka, zatímco s jinými „je řeč“.

11 Č. j. OsoR 1205/23.

C.2 ÚMČ nesprávně případy odložil s tím, že nelze trestat činnosti společensky běžné, přijatelné a takřkajíc normální. Tím popřel smysl ochrany doby nočního klidu.

Venkovní hudební produkce, letní kina, ale třeba i restaurační předzahrádky jsou zdrojem hluku. Zatímco v denní době se jedná o hluk přijatelný, normální a třeba i běžný, jak píše ÚMČ, v době od desáté hodiny večerní do šesté hodiny ranní je zákonem nastavena doba nočního klidu. Jde o časový prostor, ve kterém nemají být lidé rušeni v odpočinku a mají mít šanci se vyspat. Z běžné a normální činnosti se tak stane činnost, která je v noční době nežádoucí a zakázaná.

Výpovědi rušených osob považuji za dostatečně vypovídající. Pokud ani na základě záznamů z kamer policie a na základě výpovědí dotčených osob **ÚMČ nezahájil řízení o přestupku rušení nočního klidu, domnívám se, že to svědčí o neochotě se problémem zabývat.** Výpovědi obyvatel okolních domů potvrdily, že hluk je pravidelně obtěžující. Záznamy zasahujících policistů pak představují důkaz vztahující se k jednotlivým dnům.

ÚMČ argumentuje střetem různých společenských zájmů. K tomu sděluji, že střet zájmů zohlednil již zákonodárce, když nastavil dobu nočního klidu a její přesný rozsah. Dále může různé zájmy zhodnotit obecní samospráva, která obecně závaznou vyhláškou ve výjimečných případech zkracuje dobu nočního klidu. Právě provozovatelé letních kin jsou typickými žadateli o výjimku. Úřadu posuzujícímu konkrétní případy, kdy mělo dojít k rušení nočního klidu, nepřísluší hodnotit, zda koncert nebo letní kino jsou normálními a žádoucími činnostmi, které „pro obyvatele okolních domů mohou mít určitou míru hlukových dopadů“.¹² Nepřísluší mu hodnotit různé zájmy a hledat mezi nimi kompromis. Kompromis má hledat provozovatel hlučné akce tím, že si u obecní samosprávy pro některé akce požádá o zkrácení doby nočního klidu. To se v šetřených případech nikdy nestalo.

C.3 ÚMČ v usnesení o odložení oznámení nesprávně popsal, kdo je v šetřených případech zodpovědný za přestupek rušení nočního klidu.

Policie oznámila rušení nočního klidu, kterého se měla dopustit právnická osoba tím, že nezajistila, aby při jí konaných akcích byl dodržen noční klid. K rušení nočního klidu totiž mělo vždy dojít hlukem z letního kina, koncertu a barů (hlasitý film, hlasitá hudba, hlasití návštěvníci).

ÚMČ v odůvodnění usnesení o odložení vysvětluje, že běžný ruch, který produkují lidé tím, že si povídají v baru nebo u filmu není rušivý a ani není přičitatelný právnické osobě. Jde o dobrovolné účastníky akce, kteří nesplňují charakteristiku osob, jejichž jednání by mělo být přičítáno právnické osobě.

Takovou argumentaci považuji za nepřijatelnou. Podstatou oznámení byl přestupek právnické osoby, která provozovala po desáté hodině večerní činnost, která rušila noční klid. A nejednalo se jen o hlasové projevy hostů venkovních barů. Šlo o hudbu a zvuky z filmů a koncertů. ÚMČ se hodnocení této roviny případu vyhnul, a to navzdory tomu,

¹² Cituji z usnesení o odložení věci.

že policie na pořízených videích hodnotila hluk jako rušivý a provozovatel nedoložil, že by na konkrétní akci měl vydanou výjimku z nočního klidu (zkrácenou dobu nočního klidu).

K hluku z veřejných zahrádek dodávám, že ÚMČ se při prověřování oznámení přestupku zřejmě vůbec nezabýval tím, zda vůbec je možné v prostoru objektu provozovat restaurační zahrádky. Provoz zahrádek reguluje tržní řád (nařízení obce) a bývá pravidlem, že provoz zahrádek končí desátou hodinou. Na to se na místě ptala i policie. Tuto důležitou rovinu případu zřejmě ÚMČ nezohlednil.¹³

Postojem ÚMČ došlo ke zmaření práce policistů, kteří na místo opakovaně vyjízděli, dokumentovali stav a snažili se zjednat nápravu. Jednotlivé případy policisté předložili ÚMČ, a pokud by ÚMČ zahájil řízení, mohli se v něm stát cennými svědky.

C.4 Magistrát a ministerstvo pochybily, když v postupu ÚMČ neshledaly vady, přestože skutkový stav popsany v usnesení o odložení věci neodpovídá nahrávkám policie.

Podle § 3 správního řádu správní orgán postupuje tak, aby byl zjištěn stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti.

Ani jeden z nadřízených úřadů neshledal v postupu ÚMČ pochybení, přestože měl jeho spisy u sebe na prověření. Obsahem spisů jsou i nahrávky policie. Přestože se policisté na nahrávkách jasně vyjadřují, že rušivý hluk na místě je, magistrát ani ministerstvo neodhalily rozpor mezi nahrávkami a popisem jejich obsahu v usnesení o odložení.

C.5 Magistrát nezákonně dotvořil podmínky k zahájení řízení o přestupku. Podle něj musí být „skutečně osvědčeno podezření na jednoznačné hrubé porušení nočního klidu“. Tato formulace je nesrozumitelná a svým obsahem odporuje zákonu. Ministerstvo pochybilo tím, že tuto rétoriku převzalo.

Podle § 74 zákona o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich orgán policie učiní nezbytná šetření ke zjištění osoby podezřelé ze spáchání přestupku a k zajištění důkazních prostředků nezbytných pro pozdější dokazování před správním orgánem, nasvědčují-li okolnosti tomu, že byl spáchán přestupek proti veřejnému pořádku. O zjištěných skutečnostech sepíše orgán policie úřední záznam, který přiloží k oznámení.

Podle § 76 odst. 1 písm. a) zákona o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich správní orgán, aniž řízení zahájí, věc usnesením odloží, jestliže došlé oznámení neodůvodňuje zahájení řízení o přestupku nebo předání věci.

Policie v šetřených případech opakovaně povedla kontroly na místě, sepsala protokoly a doplnila je o videonahrávky. Na nich **policisté situaci hodnotí jinak, než tvrdí ÚMČ v usnesení o odložení věci. K zahájení řízení o přestupku proto byly důvody.**

Magistrát od stěžovatele obdržel podnět k přešetření postupu ÚMČ. Pochybení ÚMČ neshledal a stěžovateli sdělil: „V přešetřovaném případě byl v místě dvora předmětného objektu opakovaně zjištěn probíhající hostinský i kulturní program (zahrnující provoz letního kina či pouštění reprodukováné hudby) i po dvacáté druhé hodině, kterou zákon

¹³ Podle § 4 odst. 1 zákona o některých přestupcích se fyzická, právnická nebo podnikající fyzická osoba dopustí přestupku tím, že poruší povinnost stanovenou v nařízení obce nebo kraje.

pokládá za počátek doby nočního klidu. Na druhou stranu však **skutečně nebylo osvědčeno podezření, že by některé projevy takového provozu jednoznačně rušily veřejný pořádek ve formě hrubého porušení nočního klidu obyvatel v sousedství objektu W.**“ Ministerstvo s takovým hodnocením souhlasilo.

Formulace magistrátu postrádá vazbu na právní úpravu přestupků a odporuje zákonu.

Podmínkou zahájení přestupkového řízení není „skutečné osvědčení podezření“. Podezření se osvědčuje (tj. prokazuje) až v rámci řízení. Pro zahájení řízení o přestupku postačí prosté podezření. V šetřených případech podezření na přestupek dokládají záznamy policie a výpovědi dotčených osob, které úřad pozval k podání vysvětlení. Co úřad míní oním „skutečným osvědčením podezření“, a proč mu nestačí k získání podezření podklady od policie ani výpovědi obyvatel okolních domů, nevysvětluje. Ke spáchání přestupku rušení nočního klidu se nevyžaduje, aby noční klid byl porušován „hrubě“.

Věta je navíc nesrozumitelná. Prosazují, aby úřady s lidmi komunikovaly běžným jazykem. Měly by se vyhýbat šroubovaným formulacím, které se špatně čtou laikům, ale i právníkům nebo úředníkům. Za tímto účelem jsem vydal příručku srozumitelného psaní.¹⁴ Sousloví „skutečně nebylo osvědčeno podezření, že by některé projevy takového provozu jednoznačně rušily veřejný pořádek ve formě hrubého porušení...“ je dobrým příkladem toho, jak nemá vypadat úřední sdělení. Tím, že úřad použil pasivní tvar slovesa, tj. „nebylo osvědčeno“, se vyhnul tomu, že by musel otevřeně napsat, kdo má osvědčit či prokázat podezření a jak má podezření vypadat, aby úřad řízení zahájil. Pokud by psal v aktivním tvaru slovesa, musel by se vypořádat s tím, že podezření plyne ze záznamů policie a doplňují je i výpovědi obyvatel okolních domů, zatímco potvrzení podezření měl v přestupkovém řízení provést ÚMČ. Zbývající část věty ještě více zamlžuje podstatu věci. K té jsem se již vyjádřil – pro spáchání přestupku rušení nočního klidu není potřeba „hrubé rušení“. Příslovce „skutečně“ a „jednoznačně“ a „hrubě“ jsou zbytečná. Navozují pocit, že situace nebyla vážná, a úřad proto postupoval správně, když všechna oznámení o přestupku odložil.

D. Informace o dalším postupu

Zprávu zasílám vedoucím představitelům ÚMČ, magistrátu i ministerstva a žádám, aby se ve lhůtě 30 dnů od jejího doručení vyjádřili ke zjištěným pochybením a vyrozuměli mě o přijatých opatřeních k nápravě.¹⁵ Pokud neodpoví, nepřijmou opatření k nápravě nebo provedená opatření nebudou považovat za dostatečná, vydám závěrečné stanovisko, v němž navrhnou opatření k nápravě.¹⁶

Zprávu zasílám rovněž stěžovateli.

Brno 24. dubna 2025

JUDr. Stanislav Křeček
veřejný ochránce práv

¹⁴ <https://www.ochrance.cz/srozumitelne/>.

¹⁵ Podle § 18 odst. 1 zákona o veřejném ochránci práv.

¹⁶ Podle § 18 odst. 2 zákona o veřejném ochránci práv.